



**SECRETARÍA EJECUTIVA
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL
SECTOR JUSTICIA**

**FORMACIÓN PÚBLICA DE OFICIO ARTICULO 10, NUMERAL 28
INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜISTICA
CENTRO DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA Y BUFETE POPULAR, MUNICIPIO DE
IXCHIGUÁN, DEPARTAMENTO DE SAN MARCOS
AGOSTO 2026**

INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜISTICA

1. Descripción de la Recopilación de Datos:

El Bufete Popular, ubicado en el Centro de Administración de Justicia de Ixchiguan, San Marcos, brinda asesoría legal gratuita de los siguientes servicios:

- ✦ Procesos de Familia (alimentos de menores, paternidad y filiación, guarda y custodia de menores)
- ✦ Procesos de Ejecución Ramo Familiar
- ✦ Procesos Laborales
- ✦ Conciliaciones Civiles, Familiar y Laboral
- ✦ Proceso de Declaratoria de Interdicción
- ✦ Asesorar, acompañar y dar seguimiento a usuarios del Bufete Popular, en trámites ante el Registro Nacional de Personas.



SECRETARÍA EJECUTIVA
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL
SECTOR JUSTICIA

Tablas de Información del mes de AGOSTO, 2026
Usuarios atendidos (asesoría legal gratuita)

CENTRO DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	TOTAL DE USUARIOS ATENDIDOS	SEXO		RANGO DE EDAD (AÑOS)			GRUPO ÉTNICO	PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA	TOTAL
		FEMENINO	MASCULINO	13-30	31-60	61 O MÁS			
Centro de Administración de Justicia, Ixchiguan San Marcos	139	50		17	33			español	50
		44		17	27			Mam	44
			17	1	14	2		español	17
			28	10	16	2		Mam	28

Fuente: elaboración propia con datos obtenidos con base a usuarios atendidos por el Bufete Popular del Centro de Administración de Ixchiguan, San Marcos, durante el mes AGOSTO, 2026



SECRETARÍA EJECUTIVA
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL
SECTOR JUSTICIA

2. Análisis de los datos recabados y descripción de adecuación de servicios:

En el Bufete Popular del Centro de Administración de Justicia de Ixchiguán, San Marcos, durante el presente mes AGOSTO de 2026 atendió un total de **139 personas** hombres y mujeres conformadas por los 9 municipios de:

Ubicación	Hombres	Mujeres	Total
Ixchiguán	21	26	47
Tacaná	09	32	41
San José Ojetenám	06	09	15
Sibinal	01	01	02
Tajumulco	07	17	24
Concepción Tutuapa	00	03	03
San Pedro Sacatepéquez	01	03	04
San Marcos	00	01	01
Quetzaltenango	00	02	02

Personas atendidas en el idioma español **67** y **72** en idioma Mam, los mismos son los idiomas predominantes en la región. Idiomas: español y mam.



**SECRETARÍA EJECUTIVA
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL
SECTOR JUSTICIA**

3. Descripción de calidades de servidores:

	Comunidad Sociolingüística del Personal que brinda atención a usuarios de los Centros de Administración de Justicia -CAJ-																									
Centro de Administracion de Justicia, Ixchiguan, San Marcos.	Achi	Akateko	Awakateko	Chalchiteco	Ch'orti'	Chuj	Itza'	Ixil	Jakalteco / Popiti'	Kaqchikel	K'iche'	Mam	Mopán	Poqomam	Poqomchit	Q'anjob'al	Q'eqchi'	Sakapulteco	Sipakapense	Tektiteco	Tz'utujil	Uspanteco	Garifuna	Xinka	Español	Multilingüe
Adminstrador																										
Asistente																									x	
Intérprete																									x	
Servicios Generales I												x													x	
Servicios Generales II																									x	

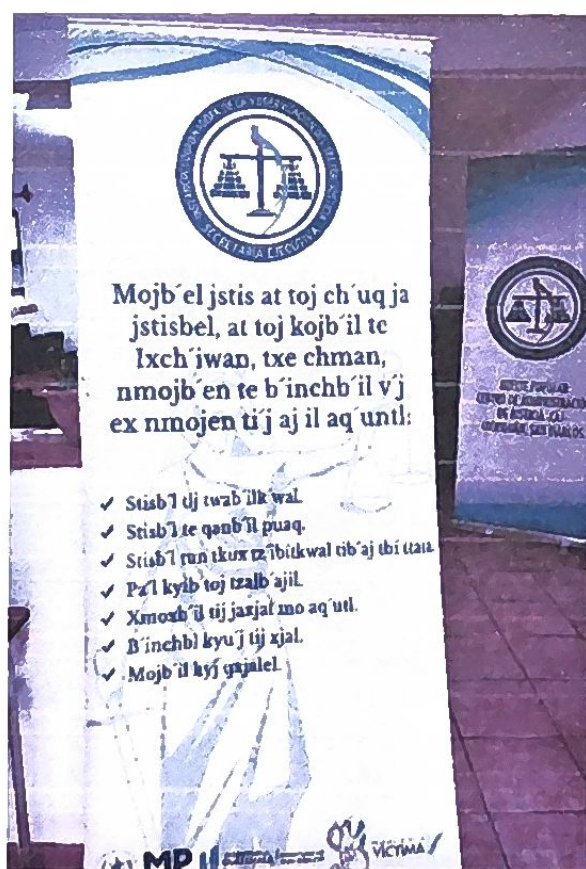
Fuente: elaboración propia con datos obtenidos con base a usuarios atendidos por el Bufete Popular del Centro de Administración de Justicia Ixchiguan, San Marcos durante el mes AGOSTO, 2026



SECRETARÍA EJECUTIVA
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL
SECTOR JUSTICIA

4. Identificación Institucional:

- Actualmente se cuenta con banners sobre los servicios que brinda el CAJ en el idioma español y Mam;
- Se cuenta con Rótulos para la identificación del Bufete Popular y otras oficinas en idioma Mam y español
- Se promueven los servicios del Bufete Popular en el idioma materno, en los espacios adecuados, (área de asesoría, área de intérprete, área de espera cerca de secretaría.); y





**SECRETARÍA EJECUTIVA
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL
SECTOR JUSTICIA**

Este informe ha sido elaborado con el fin de proporcionar información relevante sobre la pertenencia sociolingüística de los usuarios del Bufete Popular en el Centro de Administración de Justicia Ixchiguan, San Marcos, en cumplimiento con los principios de transparencia y acceso a la información pública, y en concordancia con los objetivos de la Secretaría Ejecutiva de la Instancia Coordinadora de la Modernización del Sector Justicia.



Silvia Ramírez Soto
Interprete
CAJ Municipio de Ixchiguan, del
Departamento de San Marcos.



Lídda. Lilia Indira Santizo Moreno
Administradora
Centro de Administración de Justicia -CAJ- y Bufete Popula
Ixchiguan, San Marcos
Secretaría Ejecutiva de la ICMSJ